

Existe-t-il des équivalents arabes de *La Chanson de Roland* qui relateraient les mêmes épisodes historiques ?

Réponse apportée le **02/07/2012** par PARIS – Bibliothèque de l'Institut du Monde Arabe – Monde Arabe, Islam

Il existe effectivement dans le patrimoine arabo-musulman (et anté-islamique) une tradition épique comparable aux chansons de geste comme la Chanson de Roland.

On peut citer notamment Antara ibn Chaddad, poète pré-islamique dont les aventures ont fait l'objet d'une épopée : cf présentation de Wikipedia :

http://fr.wikipedia.org/wiki/Antar_%28po%C3%A8te%29>

– Baibars > présentation du « Roman de Baybars »

<http://kurdistannameh.pagesperso-orange.fr/culture/baibars.htm>

– La geste des Bani Hilal, présentée dans l'encyclopédie Larousse :

http://www.larousse.fr/encyclopedie/litterature/Banu_Hilal/171244>

Pour aller plus loin voici quelques références bibliographiques :

– Chansons de geste arabes / Comité international de la Croix-Rouge .- Genève : Comité international de la Croix-Rouge , 1997 .- 45 p. : ill. en coul., couv. ill. en coul. ; 32 cm
ISBN 977-5677-05-X

Epopée

* LITTERATURE POPULAIRE *

ANTARA IBN CHADDAD / BAYBARS / GESTE HILALIENNE / CHANSON DE

GESTE

DANIEL, Norman

Héros et Sarrazins : une interprétation des chansons de geste / Norman Daniel ; trad. par Alain Spiess .- Paris : Cerf , 2001 .- 322 p. ; 25 cm .-(Patrimoines ; Islam)

Trad. de : « Heroes and Saracens », Edinburgh university press, 1984.- Bibliogr. Index.- 2-204-05962-5

* LITTERATURE OCCIDENTALE * IDENTITE CULTURELLE * PERIODE CLASSIQUE *

LITTERATURE FRANCAISE / EPOPEE / ROMAN / POESIE / STEREOTYPE / CHRISTIANISME / ISLAM / ARABE / CORAN / MUSULMAN / SARRASIN / ORIENT / OCCIDENT / HEROS / CHEVALERIE / CHANSON DE GESTE

– Les relations des pays d'Islam avec le monde latin : du milieu du dixième au milieu du treizième siècle : textes et documents / Philippe Jansen .- Paris : Messene , 2000 .- 141 p. : cartes, couv. ill. en coul. ; 23 cm .- (Prépa Capès-Agrégation)

Notes bibliogr. Glossaire. Chronol. .- 2-911043-98-7

* HISTOIRE * PERIODE CLASSIQUE * RELATIONS INTERNATIONALES * RELATIONS CULTURELLES *

912 / 1242

RELATIONS ECONOMIQUES / COMMERCE / CHRETIEN / MUSULMAN / JUIF / INFLUENCE / RECONQUISTA / TRADUCTION / CORAN / ORIENT / OCCIDENT / AL ANDALUS / AMALFI / CHANSON DE GESTE / CHANSON D ANTIOCHE / CHANSON DE ROLAND / FREDERIC II SALAH AL DIN AL AYYUBI

ESPAGNE / CORDOUE / TOLEDE / SICILE / ITALIE / EGYPTTE / ALEXANDRIE

Leclercq, Armelle

Portraits croisés : l' image des Francs et des Musulmans dans les textes sur la première croisade : chroniques latines et arabes, chansons de geste françaises des XIIe et XIIIe siècles / Armelle Leclercq .- Paris : H. Champion , 2010 .- 1 vol.

(595 p.) : couv. ill. ; 23 cm .- (Nouvelle bibliothèque du Moyen Age : 96)

Bibliogr. p. 519-552. Nombreux index .- 978-2-7453-1939-5

* CROISADE * HISTORIOGRAPHIE * TRADITION ORALE * LITTERATURE FRANCAISE *

1100 / 1200

STEREOTYPE / CHRETIEN / MUSULMAN / ECRIVAIN / LEGENDE / CONTROVERSE RELIGIEUSE / JIHAD / HAGIOGRAPHIE / CONVERSION / LIEU SAINT / HISTOIRE CULTURELLE / CHANSON DE GESTE / MIRACLE / MUHAMMAD

– Le Livre des Rois : la célèbre épopée iranienne d' après les manuscrits de la Bibliothèque nationale de France / Mahmoud Metghalchi, Francis Richard .-Paris : Souffles , 2009 .- 1 vol. (79 p.) : ill. en coul., couv. ill. en coul. ; 25 cm
978-2-87658-082-4

* LITTERATURE PERSANE * PROSE * EPOPEE MANUSCRIT / BIBLIOTHEQUE NATIONALE / MINIATURE / ECRIVAIN / MYTHOLOGIE / LIVRE DES ROIS / FIRDOUSI / BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE

– L' épopée de Antar / Gustave Rouger ; préf. de Nicola Hahn .-Paris : Bachari , 2006 .- 1 vol. (234 p.) ; 20 x 14 cm
978-2-913678-27-9

Epopée

* LITTERATURE CLASSIQUE * LITTERATURE POPULAIRE * EPOPEE * ANTARA IBN CHADDAD

CASSABOIS, Jacques

Le premier roi du monde, l'épopée de Gilgamesh / Jacques Cassabois .- Paris : Le Livre de Poche , 2004.- (Jeunesse : 1008 ; Mythologie)
2-01-322239-4

Epopée

* SUMER * BABYLONE * EPOPEE * MYTHOLOGIE * ANTIQUITE * GILGAMESH MESOPOTAMIE

– Lectures du roman de Baybars / sous la dir. de Jean- Claude Garcin ; Pierre Larcher, Thomas Herzog, Jean- Patrick Guillaume, Jérôme Lentin,... .- Marseille : Parenthèses , 2003 .- 320 p. : couv. ill. ; 24 cm .- (Parcours méditerranéens ; Série écritures)

Bibliogr. .- 2-86364-150-6

* EPOPEE * LITTERATURE ARABE * LITTERATURE CLASSIQUE *
LITTERATURE POPULAIRE *
SIRAT BAYBARS / SIRAT ANTAR / CONTEUR

Cordialement,

Eurêkoi – Bibliothèque de l’Institut du monde arabe – BIMA
<http://www.imarabe.org/page-sous-section/la-une>>

[Accueil](#)